

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

### 1. DATE DE IDENTIFICARE ALE AMESTECULUI ȘI ALE COMPANIEI

Denumirea comercială	SPRAY – KON R505 AEROSOL
Utilizare	Substanță pentru îndepărtarea lipiciului sub formă de spray
<b>Distribuitor</b>	
Denumire	AMERI-POL Trading Ltd.
Adresa	40-675 Katowice, Ks. Wilczewskiego 67 Str.
Telefon	+48 32 201 78 80-9
Fax	+48 32 201 78 86
Adresa de e-mail a persoanei competente	<a href="mailto:trading@ameripol.com.pl">trading@ameripol.com.pl</a>
Website	<a href="http://www.gambitkutno.pl">www.gambitkutno.pl</a>
Nr. de telefon pentru urgențe	42 657 99 00; 42 631 47 67 (Institutul de Medicina Muncii – Lodz, Polonia)
Data întocmirii	24.04.2009
Data revizuirii	20.10.2010

### 2. IDENTIFICAREA RISCURILOR

Produsul este clasificat ca și amestec periculos în sensul prevederilor Regulamentului (CE) nr. 1272 al Parlamentului European și al Consiliului din data de 16 decembrie, privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor, prin care se completează și se abrogă Directivele 67/548/EEC și 1999/45/EC, și prin care se completează Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

Datorită riscului de natură fizico-chimică:

F+ - Amestec extrem de inflamabil cu frază de risc R12 – Extrem de inflamabil

Pentru persoane:

Xi – iritant cu frază de risc R38 – iritant pentru piele

R43 – poate cauza sensibilizare prin contactul cu pielea

Pentru mediu:

N – Periculos pentru mediu cu frază de risc R50/53 – Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate cauza efecte adverse pe termen lung în mediul acvatic.

Ambalajul trebuie etichetat – a se vedea punctul 15.

### 3. COMPOZIȚIE / INFORMAȚII PRIVIND INGREDIENTELE

Denumire	Conținut	Nr. CAS	Nr. EINECS	Nr. de index	Clasificare
Limonen	64% w/w	5989-27-5	227-813-5	601-029-00-7	R10 Xi; R38 R43 N; R50/53 Nota C
Solvent Stoddard	16% w/w/	8052-41-3	232-489-3	649-345-00-4	Xn; R65 Nota H și P

Textul complet al frazei R este prezentat în secțiunea 16 a prezentei Fișe tehnice de securitate.

### 4. MĂSURI DE PRIM AJUTOR

#### Informații generale

În cazul în care sunt îndoieli, sau dacă simptomele persistă, consultați medicul și arătați eticheta sau această Fișă tehnică de securitate. Dacă victima este în stare de incoștiență, plasați-o în poziția de recuperare. Nu administrați niciodată nimic pe cale orală unei persoane incoștiente. Dacă nu respiră, executați respirație artificială. Dacă respiră dificil, administrați oxigen. Chemați medicul. Scoateți de urgență îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de refolosire.

#### Inhalare

Victima va fi scoasă la aer curat, i se va asigura confortul termic și o stare de calm. În cazul în care sunt îndoieli, sau dacă simptomele (cum ar fi iritarea căilor respiratorii) persistă, consultați medicul.

Dacă nu respiră, executați respirație artificială. Dacă respiră dificil, administrați oxigen. Chemați medicul.

#### Contact cu pielea

În caz de contact, ștergeți produsul în exces de pe piele după care spălați imediat pielea cu apă din belșug și săpun. Îndepărtați hainele și încălțăminte contaminate. Spălați îmbrăcămintea înainte de refolosire. Dacă iritația pielii persistă, consultați medicul.

Chemați un medic.

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

---

### 4. MĂSURI DE PRIM AJUTOR

---

#### **Contact cu ochii**

În cazul în care victima poartă lentile de contact, acestea se vor scoate. Ochii se vor spăla imediat cu multă apă timp de cel puțin 15 minute, ridicând din când în când pleoapa de jos și cea de sus. Se va consulta medicul dacă iritația ochilor persistă.

#### **Înghițire**

Clătiți gura cu apă. Induceți vomă doar la sfatul medicului. Dați victimei să bea două pahare cu apă. Nu administrați niciodată nimic pe cale orală unei persoane inconștiente. Chemați de urgență un medic. Arătați-i această Fișă tehnică de securitate sau eticheta.

---

### 5. MĂSURI DE COMBATERE A INCENDIILOR

---

#### **Informații generale:**

Informații publicul cu privire la incendiu.

Informații Departamentul de pompieri și Poliția cu privire la incendiu.

#### **Mijloace de stingere recomandate**

Substanțe chimice uscate sau dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). Se poate folosi pulverizatorul cu apă pentru a menține temperatura scăzută a recipientelor expuse focului. Gazele / vaporii / aburii de produs se dispersează cu apă.

#### **Mijloace de stingere nepotrivite**

Jet de apă.

#### **Riscuri speciale la expunere**

Căldura va cauza creșterea temperaturii, cu risc de explozie. Vaporii se pot ridica deasupra nivelului podelei și pot forma un amestec explozibil în amestec cu aerul.

Focul poate produce fum, monoxid de carbon, dioxid de carbon, vapori inflamabili și alte gaze toxice și iritante – a se vedea și punctul 9.

#### **Echipament special de protecție pentru pompieri**

În caz de incendiu, se va purta îmbrăcăminte de protecție completă și mască de gaze autonomă și omologată, care să acopere toată fața, presurizată.

#### **Informații suplimentare**

Se va împiedica scurgerea apei rezultate din stingerea incendiului și a reziduurilor incendiului în apele de suprafață, în sistemul de ape subterane sau în scurgeri sau canale. A se vedea și punctul 10.

---

### 6. MĂSURI ÎN CAZ DE DIFUZARE ACCIDENTALĂ

---

#### **Protecție personală / precauții individuale:**

Se vor îndepărta toate sursele de aprindere și flacără deschisă – fumatul interzis. Se vor folosi unelte și dispozitive care nu produc scântei. Se va evita contactul cu ochii, pielea sau îmbrăcăminte. Se va ventila zona cu scurgeri sau substanță vărsată. Persoanele în plus sau neprotejate vor fi evacuate de la locul incidentului. Se va purta echipament personal de protecție așa cum se specifică la punctul 8. Pentru eliminarea scurgerilor, se va trimite personal instruit și echipat.

#### **Precauții pentru mediu:**

Nu aruncați substanța în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare. Nu contaminați sistemul de ape subterane. Anunțați autoritățile locale în caz de scurgeri importante care nu au putut fi oprite. Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau scurgerile, informați autoritățile aferente.

#### **Metode de curățare:**

În caz de emisii de aerosoli, se va asigura ventilație suficientă. Dacă produsul este lichid, se va absorbi cu un material inert, neinflamabil, cu mortar universal, nisip, diatomit, după care va fi luat și plasat în recipiente potrivite în vederea ameliorării sau eliminării.

Reziduurile contaminate vor fi eliminate conform recomandărilor de la punctul 13.

---

### 7. MANIPULARE ȘI DEPOZITARE

---

#### **Manipulare:**

Se va asigura ventilația adecvată, inclusiv la nivelul podelei. Vaporii sunt mai grei decât aerul și se pot răspândi de-a lungul podelei. Nu respirați vaporii. Evitați contactul cu ochii și pielea. Se va feri de căldură și surse de aprindere – fumatul interzis. Se vor lua măsuri de precauție împotriva descărcărilor statice. Se vor folosi doar unelte și dispozitive care nu produc scântei. Echipamentul electric trebuie protejat conform standardului aplicabil. Produsul formează amestecuri explozibile în contact cu aerul, care se ridică deasupra podelei și se pot aprinde în contact cu surse îndepărtate de aprindere. Nu se va pulveriza pe flacără deschisă și pe niciun material incandescent. Când este folosit, nu se va mânca, bea sau fuma.

Se vor respecta indicațiile de pe etichetă și instrucțiunile de utilizare. A se vedea și punctul 8. Se va purta echipament personal de protecție. Se va respecta legislația privitoare la protecția muncii.

#### **Depozitare:**

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

---

### 7. MANIPULARE ȘI DEPOZITARE

---

Se va feri de razele soarelui și nu se va expune la temperaturi mai mari de 50°C. Recipientele se vor păstra în poziție stabilă, pentru a preveni îndoirea sau lovirea. Se vor lua măsuri de precauție împotriva descărcărilor statice. Se va păstra în recipiente bine închise, depozitate în locuri răcoase și bine ventilate. Se va proteja împotriva daunelor fizice. Se va feri de mâncare, băutură și obiectele pentru hrănirea animalelor. Nu se va depozita împreună cu acizi și produse oxidante. Recipientele acestui produs pot fi periculoase atunci când sunt goale deoarece acestea conțin reziduuri de produs; respectați toate atenționările și măsurile de precauție menționate pentru produs.

---

### 8. CONTROLUL EXPUNERILOR / PROTECȚIE PERSONALĂ

---

#### Măsuri de inginerie:

Se va asigura ventilație corespunzătoare – a se vedea și punctul 7. Se recomandă un sistem local și/sau general de evacuare pentru a păstra expunerea salariaților sub limitele de expunere în aer. Ventilația locală de evacuare este în general preferată deoarece poate controla emisiile substanței contaminante la sursă, prevenind dispersia acesteia în zona generală de lucru.

#### Valori limită de expunere

Propan

Germania

AGW: 1.800 mg / m<sup>3</sup>, 1.000 ppm; DFG

AGW: calculat conform metodei TRGS 900 RCP : 350 mg / m<sup>3</sup>.

Polonia

TLV/TWA - 1.800 mg / m<sup>3</sup>.

#### Protecție personală:

Nu inhalați vaporii și aerosolii. Se va evita contaminarea pielii și a ochilor. Spălați-vă pe mâini înainte de pauze și la sfârșitul zilei de muncă. Scoateți și spălați îmbrăcămintea contaminată înainte de reutilizare. Atunci când utilizați produsul, nu mâncați, nu beți și nu fumați. A se feri de mâncare și băutură.

#### Protecție respiratorie:

Dacă limita de expunere s-a depășit și controlul ingineresc nu este fezabil, se poate purta o mască pe jumătate de față pentru până la de zece ori limita de expunere sau concentrația maximă de utilizare specificată de agenția aferentă de reglementare sau furnizorul de măști, în funcție de care este mai scăzută. Se poate purta o mască pe întreaga față pentru până la de 50 de ori limita de expunere sau concentrația maximă de utilizare specificată de agenția aferentă de reglementare sau furnizorul de măști, în funcție de care este mai scăzută. În caz de urgență sau situații în care nu se cunosc nivelele de expunere, se va folosi o mască de gaze pe întreaga față, presurizată. ATENȚIE: Măștile de gaze cu purificare a aerului nu protejează muncitorii în atmosfera deficientă în oxigen.

#### Protecția mâinilor:

Se vor purta mănuși de protecție din polivinil alcool sau polietilenetilenvinil alcool. Alegeți mănușile pentru protecția mâinilor în funcție de concentrația și cantitatea de substanță periculoasă și specificul locului de muncă. În cazul aplicațiilor speciale, vă recomandăm să clarificați rezistența la substanțe chimice a mănușilor de protecție sus-menționate împreună cu producătorul de mănuși.

#### Protecția ochilor:

Se vor folosi ochelari de protecție împotriva substanțelor chimice.

#### Protecția corpului:

Îmbrăcămintă curată care să acopere tot corpul.

---

### 9. PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE

---

Aspect fizic	Lichid
Culoare	Incolor
Miros	Specific – lămâie
Temperatura de fierbere	-27°C
Densitatea vaporilor	Nu s-a determinat
Presiunea vaporilor	Nu s-a determinat
Densitate specifică	0,73 – 0,77 g/cm <sup>3</sup>
Solubilitate în apă	Neglijabilă
Conținut VOC	<745 g/L
Substanțe volatile	100%
Punct de aprindere	-94°C
Temperatura de auto-aprindere	Nu s-a determinat
Limite de explozie	
inferioară	1,8% vol.

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

---

### 9. PROPRIETĂȚI FIZICE ȘI CHIMICE

---

superioară 9,5% vol.

---

### 10. STABILITATE ȘI REACTIVITATE

---

**Condiții de evitat:**

Stabil în condițiile de depozitare și manipulare recomandate – a se vedea punctul 7.

A se evita căldura, flăcările, scânteele și alte surse de aprindere.

**Materiale de evitat:**

Acizi și oxidanți – a se vedea și punctul 7.

**Produse de descompunere periculoase:**

Arderea poate produce acid acetic, aldehide, formaldehide, monoxid de carbon, dioxid de carbon. A se vedea și punctul 5.

**Reacții periculoase:**

Vaporii pot forma amestecuri explozive în combinație cu aerul. Dacă temperatura crește, există riscul de explozie a recipientelor, datorită presiunii ridicate a vaporilor. Nu are loc polimerizare periculoasă.

---

### 11. INFORMAȚII TOXICOLOGICE

---

**Efecte potențiale asupra sănătății:**

Contact cu ochii:

Iritare moderată a ochilor. Simptomele pot include: înroșire, umflare, durere, lăcrimare și vedere încețoșată.

Contact cu pielea:

Iritare moderată a pielii. Simptomele pot include: înroșire locală, umflare, mâncărimi și uscarea pielii.

Inhalare:

Iritarea tractului respirator. Simptomele de supra-expunere pot include: tuse, strănutare, curgerea nasului, dureri de cap, răgușire, durere. Inhalarea deliberată a vaporilor în concentrații mari poate cauza decesul. Poate fi absorbit prin tractul respirator și poate cauza tulburări sistemice.

Înghițire:

Iritarea tractului gastro-intestinal. Simptomele pot include: dureri abdominale, afecțiuni ale stomacului, greață, vomă, diaree. Poate fi absorbit pe cale orală și poate cauza tulburări sistemice.

Organele țintă:

Sistemul nervos central. Simptomele pot include: durere de cap, amețală, somnolență, oboseală, coordonare motorie afectată, greață, reacții întârziate, vorbire defectuoasă, pierderea conștiinței.

**Carcinogenicitate:**

Nu există informații.

Conform procedurii de calcul, produsul este clasificat ca și iritant – a se vedea punctul 2 și 15.

---

### 12. INFORMAȚII ECOLOGICE

---

Nu există informații.

Conform procedurii de calcul, produsul este clasificat ca și periculos pentru mediu – a se vedea punctul 2 și 15.

Nu permiteți contaminarea apelor de suprafață, a apelor subterane sau a sistemului de canalizare cu produs nediluat sau cu cantități mari de produs.

---

### 13. CONSIDERAȚII PRIVIND ELIMINAREA

---

A se preveni contaminarea apelor de suprafață, a apelor subterane sau a sistemului de canalizare cu produs nediluat sau cu cantități mari de produs. Manipularea deșeurilor – Articolul 1(a) din Directiva Consiliului 75/442/EEC cu privire la deșeuri și Hotărârea Consiliului 94/904/EC prin care se stabilește lista deșeurilor periculoase în baza articolului 1(4) din Directiva Consiliului 91/689/EEC privitoare la deșeurile periculoase.

Clasificarea deșeurilor conform Directivei Europene 2000/532/EC, Hotărârea Consiliului 2001/118/EEC:

Nu s-a determinat.

Recipiente goale:

Conform Directivei Parlamentului European și a Consiliului 94/62/EC din 20 decembrie 1994 privitoare la ambalaje și deșeurile din ambalaje.

Nu s-a determinat.

Tot ce nu poate fi salvat pentru a fi recuperat sau reciclat va trebui administrat într-o unitate de eliminare a deșeurilor corespunzătoare și autorizată. Procesarea, utilizarea sau contaminarea acestui produs poate duce la

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

---

### 13. CONSIDERAȚII PRIVIND ELIMINAREA

---

modificarea opțiunilor de managementul deșeurilor. Eliminați recipientul și conținutul neutilizat în conformitate cu cerințele naționale și locale.

---

### 14. INFORMAȚII PRIVIND TRANSPORTUL

---

Clasificarea produsului conform Recomandărilor UN

**Transport ADR / RID**

Nu s-a determinat.

**Transport IMO / IMDG (transport maritim)**

Nu s-a determinat.

**Transport ICAO / IATA**

Nu s-a determinat.

---

### 15. INFORMAȚII DE REGLEMENTARE

---

Atunci când sunt aplicate, faceți referire la reglementările curente:

Directivile 1999/45/EC și 67/548/EEC cu modificările și completările ulterioare.

Directiva 2000/39/EC cu modificările și completările ulterioare.

Directiva 1999/13/EC cu modificările și completările ulterioare.

Directiva 1996/82/EC cu modificările și completările ulterioare.

Directiva 2000/60/EC cu modificările și completările ulterioare.

Directivile 91/156/EEC, 91/698/EEC și 94/62/EC cu modificările și completările ulterioare.

Directiva 89/391/EEC cu modificările și completările ulterioare.

Regulamentul (EC) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006.

Directiva 91/155/EEC modificată prin Directiva Comisiei 93/112/EC din 10 decembrie 1993.

Directiva Comisiei 2006/8/EC din 23 ianuarie 2006 prin care se completează, în scopul adaptării la progresul tehnic, Anexele II, III și V din Directiva 1999/45/EC a Parlamentului European și a Consiliului privitoare la armonizarea legilor, reglementărilor și prevederilor administrative ale Statelor Membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase.

Regulamentul (EC) 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008, privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor, prin care se completează și se abrogă Directivile 67/548/EEC și 1999/45/EC, și prin care se completează Regulamentul (CE) nr. 1907/2006.

Simboluri și atenționări:



Foarte inflamabil



Iritant



Dăunător mediului

Conține: d-limonen

Fraze R:

R12 – Foarte inflamabil

R38 – Iritant pentru piele

R43 – Poate cauza sensibilizare prin contact cu pielea

R50/53 – Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate cauza efecte adverse pe termen lung mediului acvatic

Fraze S:

S2 – A nu se lăsa la îndemâna copiilor

S24 – A se evita contactul cu pielea

S37 – Purtați mănuși corespunzătoare

S60 – Acest produs și recipientul său trebuie eliminate ca și deșeuri periculoase

S61 – A se evita eliberarea în mediu. Faceți referire la instrucțiunile speciale / Fișa tehnică de securitate

Informații suplimentare

Recipient presurizat. A se feri de razele soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50°C. A nu se perfora sau arde, nici chiar după utilizare. A nu se pulveriza pe flacără deschisă, și pe niciun material incandescent. A se feri de surse de aprindere. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

---

### 16. ALTE INFORMAȚII

---

Informațiile prezentate în această Fișă tehnică de securitate sunt corecte, la data publicării, conform cunoștințelor, informațiilor și opiniei noastre. Informațiile oferite trebuie interpretate doar ca un ghid pentru

# FIȘA TEHNICĂ DE SECURITATE

## SPRAY – KON R505 AEROSOL

Fișă tehnică de securitate, conform articolului 31 din 1907/2006/EC

---

### 16. ALTE INFORMAȚII

---

manipularea, utilizarea, procesarea, depozitarea, transportul, eliminarea și difuzarea în condiții de siguranță, și nu trebuie considerate ca fiind o garanție sau o specificație de calitate. Informațiile se referă doar la produsul descris și este posibil să nu fie valabile dacă acest produs este utilizat în combinație cu orice alt produs sau în cadrul oricărui proces, dacă acest lucru nu este specificat în text.

Următoarele fraze reprezintă frazele R prevăzute pentru ingredientele descrise la punctul 3.

R10 – Inflamabil

R38 – Iritant pentru piele

R43 – Poate cauza sensibilizare prin contact cu pielea

R50/53 – Foarte toxic pentru organismele acvatice, poate cauza efecte adverse pe termen lung mediului acvatic

R65 – Dăunător: poate cauza vătămarea plămânilor dacă este înghițit.

Această Fișă tehnică de securitate a fost întocmită în baza informațiilor furnizate de către producător.

Data revizuirii: 20.10.2010